

## 599375-2026 - Състезателна процедура

Германия – Консултантски инженерни услуги по оценка на въздействието на проекта върху околната среда – Gutachterliche Überwachung der Grundwassersanierung ehem. Gaswerk - Zeitraum 01.12.2026 bis 30.09.2031

OJ S 167/2026 31/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: MVV RHE GmbH

Електронна поща: [einkauf-100@mvv.de](mailto:einkauf-100@mvv.de)

Дейност на възложителя: Производство, пренос или разпределение на газ или топлинна енергия

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Gutachterliche Überwachung der Grundwassersanierung ehem. Gaswerk - Zeitraum 01.12.2026 bis 30.09.2031

Описание: Auf dem Gelände des ehemaligen Gaswerks Luzenberg in Mannheim liegen auf etwa 5 ha Fläche tiefreichende Belastungsbereiche mit Gaswerksrückständen vor. Die bestehende Sanierung teilt sich in eine unterirdische mikrobiologische In-situ-Sanierung der Hauptbelastungsbereiche im grundwassergesättigten Bereich und die oberirdische Grundwasserreinigung in der Grundwassersanierungsanlage. Die bestehende Grundwasseraufbereitungsanlage befindet sich seit Januar 2010 im Betrieb und wird derzeit mit einem Durchsatz von ca. 46,5 m³/h betrieben. Das Wasser wird über insgesamt 15 Brunnen entnommen, mit Sauerstoff versetzt, gereinigt, mit CO2 versetzt und über insgesamt 37 Infiltrationsbrunnen wieder versickert. Der Betrieb wird durch eine gutachterliche Fremdüberwachung begleitet. Diese gutachterlichen Leistungen mit Leistungszeitraum vom 01.12.2026 bis 30.09.2031 werden in dieser Ausschreibung entsprechend ausgeschrieben.

Идентификатор на процедурата: 19e72c49-c0c0-4a3b-bcba-9802094f09df

Вътрешен идентификатор: SE000325

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71313000 Консултантски инженерни услуги по оценка на въздействието на проекта върху околната среда

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Град: Mannheim

Пощенски код: 68305

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Държава: Германия

#### 2.1.4. **Обща информация**

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXRAYR4YMHС#

##### **Правно основание:**

Директива 2014/25/ЕС  
sektvo -

#### 2.1.6. **Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

## 5. **Обособена позиция**

---

### 5.1. **Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Gutachterliche Überwachung der Grundwassersanierung ehem. Gaswerk - Zeitraum 01.12.2026 bis 30.09.2031

Описание: (1) Kontinuierliche Überwachung der Anlagenbetriebsführung - Teilnahme an regelmäßigen und ungeplanten Besprechungen vor Ort - Fachliche Steuerungsaufgaben und Überwachung der Betriebsführung - fachliche Bewertung zu technischen Anpassungen - Vorschläge zu Betriebsoptimierungen (2) Organisation, Vorbereitung und Leitung von Arbeitskreissitzungen mit Landesbehörden, Stadt, Auftraggeber (3) Vorprüfungen von Angeboten und Rechnungen (4) Fachgutachterliche Bewertungen gemäß den Vorgaben der Sanierungspläne und Verbindlichkeitserklärungen zu Effizienz der Spülkreisläufe, Status Sanierungserfolg, mikrobiologischer Bewertung des Schadstoffabbaus, u.a. (5) Übernahme eines bestehenden numerischen Grundwassermodells, Simulationen von Grundwasserfließverhältnissen mit Hilfe des Modells (6) Organisation, Überwachung, Auswertung des Grundwassermonitorings (7) Berichtswesen - Erstellen von Halbjahresberichten - Jährliche Sachstandsberichte gemäß den Vorgaben der Sanierungspläne und Verbindlichkeitserklärungen  
Вътрешен идентификатор: SE000325

#### 5.1.1. **Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71313000 Консултантски инженерни услуги по оценка на въздействието на проекта върху околната среда

#### 5.1.2. **Място на изпълнение**

Град: Mannheim

Пощенски код: 68305

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Държава: Германия

#### 5.1.3. **Очаквана продължителност**

Начална дата: 01/12/2026

Крайна дата на продължителността: 30/09/2031

#### 5.1.4. **Подновяване**

Максимален брой подновявания: 0

#### 5.1.6. **Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

##### **Информация за втория етап на двуетапна процедура:**

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна:  
немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXR4YR4YMHC/documents>

##### **Ad hoc канал за комуникация:**

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXR4YR4YMHC>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

##### **Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXR4YR4YMHC>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 28/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00)  
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

##### **Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss des Bewerbers führen. Der AG behält sich vor, fehlende Nachweise nachzufordern.

##### **Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: keine

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

Финансово споразумение: keine

#### **5.1.15. Техники**

##### **Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

##### **Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Die Fristen des § 160 Abs. 3 Ziff. 1-4 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : MVV RHE GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: MVV RHE GmbH

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: MVV RHE GmbH

Регистрационен номер: DE811244583

Град: Mannheim

Пощенски код: 68159

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mannheim, Stadtkreis ( DE126)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentraleinkauf

Електронна поща: [einkauf-100@mvv.de](mailto:einkauf-100@mvv.de)

Телефон: 06212900

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium

Регистрационен номер: 08-A9866-40

Пощенски адрес: Durlacher Allee 100

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76137

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis ( DE122)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Телефон: +49 7219268730

Факс: +49 7219263985

Интернет адрес: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/abt1/ref15/>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

**8.1. ORG-0003**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

---

**Информация за обявлението**

Идентификатор/версия на обявлението: 8f0b9128-988f-436e-bbe9-b7ec365c2571 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 17

Дата на изпращане на известието: 28/08/2026 10:48:03 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 599375-2026

Номер на броя на ОВ S: 167/2026

Дата на публикуване: 31/08/2026